

LET'S TALK ABOUT

English - Spanish

Denmark
Rotary
 YOUTH EXCHANGE




"Let's talk about" er efterfølgeren til "first night questionær". Inbound og værtsforældre eller inbound og YEO/Counselor bør starte en samtale, og om spillereglerne for ophold i værtslandet. Der er også emner, der måske ikke så gerne bliver talt om, for eksempel om penge.

Målet er at tænke over alle relevante emner og og dermed minimere misforståelser. Spørgsmålene skal gøre året for inbound lettere. Flere tjeklister burde være overflødig med denne "Lad os tale om". Spørgsmålene er formuleret sådan, at inbound spørger. Og venligst – lad være med at stille alle spørgsmålene den første aften

English		Spanish	
How would you like me to call you? This is how I want to be called (Mom, Dad, Name)	1	Como les gustaria que les llamo? (Madre/Padre o por el nombre?) Yo quisiera que me llamen xy.	
Who belongs to the family in this household? Are there frequent visitors?	2	Quién es parte de su familia? Hay personas que vienen regularmente a su casa?	

When are your birthdays and/or saint's days?	3	Cuando son sus aniversarios?
I give you my business card. If I don't have one, where could I order one?	4	Aquí tienen mi tarjeta de presentación. (Si no tienes una: Como puedo conseguir tarjetas de presentación para mí?)
I have to take medicine continuously - casewise:	5	Yo debo tomar medicamentos regularmente. Estos son:
There is certain food to which I am allergic or which I cannot tolerate (milk?):	6	Yo soy alérgico a los siguientes alimentos:
For smokers: where can I smoke?	7	Si fumas: Dónde puedo fumar?
When and where are the meals? Where is lunch on school days?	8	Cuándo y dónde comen ustedes? Donde puedo conseguir el almuerzo cuando estoy en la escuela?
Is the food in the refrigerator free? Am I allowed to eat in my room?	9	Puedo tomar todos los alimentos que hay en la refri? Es permitido comer en mi habitación?
Can I help preparing the meals?	10	Cómo puedo ayudar en preparar la comida?
Who is using the bathroom? Are there certain times for showers?	11	Quién usa el baño aparte de mí? Hay horarios para bañarse?
Where do I find towels? Where is the soap?	12	Dónde encuentro toallas y jabón?
Where do I put used toilet paper?	13	En dónde pongo el papel higiénico?
Do I have to buy soap and tooth paste myself?	14	Debo comprar jabón y pasta de dientes yo mismo?
Who will clean the bathroom?	15	Quién limpia el baño?
Where do I put my laundry? Should I do my laundry myself? How?	16	En dónde pongo mi ropa sucia? Debo lavarla yo mismo? Cómo?
How do you separate the waste/garbage?	17	Cómo funciona el reciclaje de basura?
Do you have employees in the house? How do you want me to interact with them?	18	Tienen ustedes sirvientes? Cómo debería tratarlos?
Which duties in the family or in the house may I carry out?	19	Con que tareas en la familia o en la casa puedo ayudar yo?
When do I have to get up on school days and on weekends?	20	A que hora se levanta la familia en los días escolares/ el fin de semana?
Is there any siesta/time for homework?	21	Hay una siesta/hora para los deberes?

When do I have to go to bed on school days and on weekends?	22	Hay una cierta hora para acostarse durante la semana?
If I go out at night, when do I have to be home?	23	Si salgo, cuando tengo que volver a casa?
Will I get a key for the front door?	24	Hay una llave de la casa para mi?
Can you please give me the family phone/cell phone numbers, your postal address.	25	Por favor, me pueden dar un número de un celular, del teléfono de la casa y la dirección exacta de ustedes.
Can you please give me emergency addresses/ phone numbers/names (112, Rotary, neighbors...)? What do I have to do?	26	Por favor, denme un contacto (112, Rotary, vecinos etc.) para urgencias. Que debo hacer si acontece algo?
Who will answer the phone if it rings? Who will open the door if the bell rings?	27	Quién responde al teléfono de la casa cuando toca? Y quién abre la puerta?
I have/don't have a cell phone. Where can I get a cell phone and a prepaid SIM-card?	28	No tengo un celular. Cómo consigo uno y una tarjeta Prepaid?
May I use your home phone to call within the country/with my family?	29	Me permiten usar el teléfono casero para hacer llamadas a otro país/para llamar a mi familia en mi país?
May I use a computer here in the house or may I use my laptop? Is there internet access?	30	Cómo puedo entrar al internet en esta casa?
When am I allowed to use the internet? Is there any internet-curfew?	31	Hay reglas/horarios para usar el Internet?
May I watch TV, listen to the radio?	32	Puedo ver la tele/escuchar la radio?
Are there any family rituals?	33	Hay rituales familiares?
What can I help in the family?	34	Cómo puedo ayudarlos en alguna cosa?
Am I allowed to put up pictures in my own room / rearrange the furniture?	35	Me permiten colgar cuadros en mi cuarto o cambiar el orden de los muebles?
May I take pictures in the house? Am I allowed to upload them into facebook	36	Me permiten sacar fotos en la casa? Puedo subirlas al Facebook?
How often shall I clean my own room?	37	Cuántas veces/cuándo debo arreglar mi cuarto?
Are there any rooms in the house, which I am not allowed to enter?	38	Hay cuartos en la casa en las que no debo entrar?

Is there anything special that is unwanted here?	39	Hay otras cosas que nunca deberia hacer en la casa?
Could you please show me the house and the neighborhood.	40	Por favor, me muestran toda la casa y el alrededor?
I know the Rotary rule: Don't drink	41	Conosco la regla rotaria: Don't drink
I know the Rotary rule: Don't do drugs	42	Conosco la regla rotaria: Don't do drugs
I know the Rotary rule: Don't drive	43	Conosco la regla rotaria: Don't drive
I know the Rotary rule: Don't date	44	Conosco la regla rotaria: Don't date
I know the Rotary rule: Don't download	45	Conosco la regla rotaria: Don't download
May I visit/invite friends?	46	Puedo visitar a amigos/traerles hacia aqui?
If I am on the move by myself on the weekend, what are the rules?	47	Si salgo solito/a los fines de semana, hay reglas para mi?
Who do I call if I am late and at how many minutes late?	48	A quién llamo si me atraso y con cuánto tiempo hay que llamar urgentemente?
Are there exceptions with alcohol?	49	Hay excepciones de la regla „Don't drink“?
If I want to do a trip (travelling), what are the rules?	50	Qué debo considerar si quiero viajar?
If my parents are planning to visit - who do I talk to	51	Si mis padres me quieren visitar, con quién hablo de esto?
Which hobbies (sports/music) do you have? May I join you? Which hobby can I practice here?	52	Qué hacen ustedes en su tiempo libre (deporte/ música/etc.)? Puedo participar? Qué otros pasatiempos hay para mi?
Are you attending church on a regular basis?	53	Van ustedes regularmente a la iglesia?
I am aware that school attendance is compulsory.	54	Sé que tengo que ir al colegio
How do I get to school?	55	Cómo llego al colegio?
If there are transportation costs to school, will I need a monthly ticket? Who will pay for it?	56	Si voy en bus, cómo consigo una tarjeta mensual? Quién lo paga?
I can/cannot ride the bike. Will I need a bike?	57	Yo sé/no sé andar en bicicleta. Necesito una bicileta?
Could you please teach me the traffic rules?	58	Me introducen a las normas de circulación?
Do I have a chance to participate in a Danish language course?	59	Tengo la posibilidad de realizar un curso de idiomas?

How will you evaluate my progress in the Danish language?	60	Cómo se mide el progreso de mis conocimientos de la lengua?
Will I receive a report card/school certificate here?	61	Voy a recibir un certificado escolar?
Please give me the name/contact information of my YEO, counselor, district counselor	62	Por favor, denme el contacto del YEO, de mi consejero y del Consejero del Distrito
Are there other inbounds nearby?	63	Hay otros Inbounds cerca de aqui?
Are there contact data of previous host children abroad?	64	Tienen el contacto del hijo de intercambio que estaba aqui antes/de mis „hermanos“ que están en el exterior?
Please give me the addresses of the other host families? When is the changeover/transition scheduled?	65	Por favor denme la dirección de mis otras familias de intercambio. Para cuándo esta previsto el cambio?
When will I be able to introduce myself to the Rotary Club?	66	Cuándo puedo presentarme al Club Rotario?
When and where are the Rotary meetings? How can I get there? May I wear my blazer?	67	Cuándo y dónde tienen lugar los Meetings del Club? Cómo llego hacia ahí? Puedo vestir mi Blazer?
Which activities has the Rotary Club planned for me? Are there club events which I can support?	68	Qué actividades son previstas por parte del Club? Hay eventos del Club en los cuales puedo ayudar?
Which activities has the Rotary district planned for me (orientation/trips)?	69	Qué actividades son previstas por parte del Distrito (Orienttaciones/Viajes)?
Will I have my own bank account? How do I gain access to my bank account at home?	70	Me van a dar una cuenta corriente? Cómo puedo acceder mi cuenta en mi país?
Who gives me my monthly pocket money (and how much)?	71	Quién me da mi mesada? Cuando es?
Will I need extra money for material expenses (school bus, material for school?)	72	Necesito dinero extra para el colegio (Bus, Libros, etc.)?
Who will keep my 300,00€ security deposit?	73	Quién cuida de los 300,-€ de fianza?
Who will keep my insurance confirmation?	74	A quién doy el certificado de mi seguro de enfermedad?
Who will receive a copy of my documents (passport, immunization card)?	75	A quién doy la copia de mis documentos (Pasaporte, libro de vacunaciones)?

Who will receive my flight ticket/booking reference for my return flight	76	A quién doy el ticket/la copia/el número de mi vuelo de vuelta?
When and with whom do I arrange my return flight	77	Con quién hablo sobre la fecha de vuelta?
Who is going to assist me with my residence permit/visa?	78	Quién me ayuda con mi visa/permiso de residencia?
Who is going to assist me with my registration with the town's registry office?	79	Quién me ayuda para registrarme en la oficina de empadronamiento?
Where do I get a student ID card?	80	Dónde consigo un carnet escolar?
Is there a smoke detector? What is to do if the smoke alarm goes off?	81	Tienen detectores de humo? Qué hay que hacer cuándo suena uno?
How does the smoke alarm sound and what do I have to do?	82	Cómo suena la alarma de incendio y cómo debería reaccionar?
In Denmark: If you are in danger/having a hard time: THE POLICE	83	En Dinamarca: Si estás en un estado de emergencia: La policía es tu amigo y socorrista
Goals/wishes/requirements for the year		Objetivos/Deseos para el año



Skabe kontakter – Udveksle ideer – være aktiv